

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 32 (1970)
Heft: 14

Rubrik: Der lebensgefährliche Silo-Abwurfschacht

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

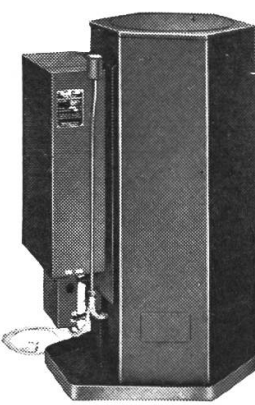
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

befestigen. Ein Satz Anbauteile ermöglicht es, dies schnell und bequem zu tun. In der Praxis hat sich die Kombination Kreiselegge-Kartoffellegemaschine schon sehr gut bewährt und ausgezeichnete Arbeit geleistet (siehe Bild).

Zweifelsohne werden immer mehr Besitzer von Lely Roterra Kreiseleggen auf diese Kombinationsmöglichkeit zurückgreifen, um Zeit und Arbeit zu ersparen und damit gleichzeitig bessere Betriebsergebnisse zu erzielen.



Gratis heizen!

Altöl verbrennen im
KROLL-Ofen.
russfrei
geruchlos
automatisch

6000 bis 40 000 WE/h.
EMPA geprüft.
behördlich zugelassen.

CHARLES KNIGGE
Industriebedarf
Postfach 2657
8023 Zürich
Telefon (051) 46 42 66

Der lebensgefährliche Silo-Abwurfschacht

Man weiss heute, dass:

- in Gärfutter- und Trestersilos Kohlendioxyd (CO_2), ein geruch- und farbloses Gas, entsteht.
- das CO_2 durch seine Sauerstoffverdrängende Wirkung beim Aufenthalt von Menschen im Silo fatale Folgen haben kann und deshalb vor dem Einstieg in Silos die Flammenprobe nicht unterlassen werden darf.

Weniger bekannt ist, dass sich das CO_2 nicht nur im Silobehälter, sondern auch beim Aufenthalt im Abwurfschacht – z. B. nach dem Öffnen einer Auswurfklappe – verhängnisvoll auswirken kann, indem das in den Schacht absinkende Gas den Sauerstoff auch dort verdrängt. Die Ueberraschung ist besonders gross für all jene, die sich der irrigen Vorstellung hingeben, dass nach längerer Öffnung des Tauchdeckels der Siloraum gasfrei geworden sei.

Wir rufen in Erinnerung, dass das spezifisch schwere CO_2 ohne Erzeugung von Ueberdruck niemals durch die geöffnete Deckenklappe entweicht. (Auch im Schöpferschacht, wo sich ebenfalls CO_2 bilden kann, entweicht das Gas nicht durch blosses Öffnen des Deckels!) Es fällt beim Öffnen von Seitenluken in den Abwurfschacht und kann dort sein übles Werk vollbringen.

Was können wir dagegen tun?

- Steige nach dem Öffnen von Abwurfklappen im Abwurfschacht niemals tiefer, sondern höher – das Gas fliesst nach unten ab.
- Sorge dafür, dass das Gas im Abwurfschacht rasch entweichen kann durch:
 - Anbringen eines Entlüftungsschlitzes von mindestens 10 cm Lichtweite über die ganze Schachtlänge. Der Schlitz soll auf der Hauptwindseite angeordnet sein, sodass beim Abwerfen von Silofutter ein Verwehen desselben nicht möglich ist.
 - Berücksichtigung von Abwurfschächten mit seitlich, d. h. rechtwinklig zur Silowandung, angeordneten Steigleitern, die zwangsläufig einen Entlüftungsschlitz aufweisen.

Silolandwirte, bedenkt ferner, dass ein Brechen oder Nachgeben durchgerosteter Geländerpfosten auf Hochsilos schlimmste Folgen haben kann. Ueberprüft deshalb vor Inangriffnahme der Silierarbeiten die Pfosten und Geländerbefestigungen.

Beratungsstelle für Unfallverhütung
in der Landwirtschaft (BUL)
Geschäftsstelle für die Silowirtschaft
Wetzikon.

In den 70er Jahre in Ihrem Stall... ein Deutz



Typenprogramm

Wählen Sie für Ihren Betrieb und Ihre Arbeit den Deutz nach Mass. Von 32-160 PS. Auch mit Allrad. Ausführung Standard oder De Luxe (vollsynchronisiert und mit 4 Superkriechgängen ab 400 m/h). — Neu: Alle Modelle 25 km/h.

Deutz-Siccopur-Filter

Neu: Der Motor Ihres Deutz bleibt länger jung. Der Deutz-Siccopur-Filter scheidet Ansaug-Staub bis 99,9% aus. Die Wirksamkeit bleibt ausserdem immer konstant. Und die Wartung ist so einfach: ausklopfen oder in kaltem Wasser spülen.



n das beste Ross

Mit einem Deutz sind Sie um entscheidende Jahre voraus. An technischer Perfektion sind Sie schon weit in den 70er Jahren. Das ist ein Vorsprung, der zählt.

Deutz arbeitet hart an der Zukunft. Europas grösster Hersteller von Traktoren und Landmaschinen ist für Sie eine sichere Garantie.



Buur, Näll, Deutz...
Deutz — ein sicheres As in Ihrer Hand!

Hans F. Würgler

Deutz-Generalvertretung
Industriestrasse 9
3910 Affoltern a.A.
Tel. 051 99 31 21

Für Sie haben wir spezielle Deutz-Jasskarten! Möchten Sie für die Jassmeisterschaft trainieren? Oder sind Sie ein leidenschaftlicher Hobby-Jasser? Dann bestellen Sie bei uns gegen Voreinsendung von 80 Rp. in Briefmarken 7.11.70 TR - 4 ein Deutz-Spiel.

Name + Vorname _____

Adresse _____

☐ Deutsch

☐ Bitte senden Sie mir regelmässig Ihre Kundenzeitschrift «Buur, Näll, Deutz»

☐ Französisch

☐ Bitte senden Sie mir regelmässig Ihre Kundenzeit-